



HAYMAKING - FUTTERERENTE

WEIZHOU INTERNATIONAL Co., LTD.

瑋洲企業有限公司

高雄市前鎮區武德街135巷24號

e-mail: agri-machine@weizhou.com.tw

Tel: 07-7169249 Fax: 07-2134620

Double-knife reciprocating cutter bars, disc mowers and mower-conditioners

The grass mowing technique remains one of the research activities that has seen many of the most important companies manufacturing agricultural equipment on an international scale involved for years. The different types of cultivation together with the morphological and structural characteristics of the terrains, the whole conditioned by their climate and altitude, make mowing the grass "an art" that many practice but few actually know about. **BCS** has certainly led the way in this field, it was and remains one of the most well-known and appreciated realities at international level.

The design of "**BCS**" hay-making machines therefore originated from a company with over half a century of history and successes, with a product range that few other companies can number in their specialists.

BCS hay-making machines comprise a range of very high quality products, intended "for professionals" who expect the maximum, knowing that a good part of the season's profits and, above all, the quality of the harvest can also depend on them.

Learning the needs of these customers, **BCS** has "perfected" a range of machines for mowing the grass with an excellent combination of technology and tradition, the whole at the service of companies who operate inside a dynamic and demanding agricultural market, always searching for new solutions but ones, however, that are supported by a solid foundation.

Die Mähtechnologie bleibt einer der Forschungsbereiche, der seit Jahren viele der wichtigsten Hersteller von Landmaschinen auf internationaler Ebene beschäftigt. Die verschiedenen Kulturarten in Zusammenhang mit den morphologischen und strukturellen Eigenschaften der Böden, beeinflusst durch Klima und Höhenlage der selben sorgen dafür, dass das Mähen eine Tätigkeit bleibt, die von vielen ausgeübt, aber nur von wenigen verstanden wird. In diesem Bereich ist BCS sicherlich ein Vorbild, was und bleibt eines der bekanntesten und geschätzten Unternehmen auf internationalem Niveau.

Die Entwicklung der BCS Heumaschinen erwächst aus der Erfahrung eines Unternehmens mit mehr als einem halben Jahrhundert Geschichte und Erfahrung, mit einem Produktsortiment, mit dem sich wenige andere Unternehmen rühmen können.

Die BCS Heumaschinen gehören zu einer Produktreihe mit höchster Qualität, gedacht für "Profis", die immer das Beste erwarten, weil sie wissen, dass auch hiervon ein großer Teil des Gewinns einer Saison und vor allem die Erntequalität abhängen kann.

BCS hat die Anforderungen dieser Kunden verinnerlicht und eine Produktreihe für das Mähen "optimiert", die sich durch ein optimales Verhältnis zwischen Technologie und Tradition auszeichnet, all dies für die Unternehmen, die im Bereich der dynamischen und anspruchsvollen Landwirtschaft arbeiten, immer auf der Suche nach neuen Lösungen, die jedoch auf bewährten Fundamenten aufbauen.



↘ **PERFORMANCES**

The design philosophy of the **ROTEX** machines has not been to build alternatives to machines that already exist, but to create something new. The **ROTEX** machines have everything that can be expected from a highly advanced product: **superior technology, safety without compromise and total quality of construction.**

The use of high quality materials that are treated, processed and painted scrupulously and professionally gives the product maximum reliability with the certainty of availability whenever required. Production kept under accurate control with meticulous inspecting and testing guarantees long life for all

the components and drastically reduces maintenance costs. **Total safety**, guaranteed in the respect of the strictest rules and regulations in force, give the operator maximum peace of mind in use, protecting himself and respecting persons or things that may be in the radius of action of the machines.

The guarantee of a prestigious name in the field of forage treatment which includes the full certainty of operating with a product at the top level of quality supported by a vast sales network and assistance ready to intervene promptly and competently.

Low operating and maintenance costs confirmed by the high quality of the materials used and original spare parts guaranteed in the price and easy to find on the market.

ROTEX machines have excellent contents with unique characteristics because they have been conceived with passion and enthusiasm by staff who have believed and firmly believe in the product of their work, refusing any type of compromise in order to produce an original and unique product and above all, one that fully respects the market's expectations of a successful product.



Die **ROTEX** - Mähwerke besitzen alles was man von einem modernen Produkt erwarten kann: **eine überlegene Technologie, kompromisslose Sicherheit, und umfassende konstruktive Qualität.**

Die Verwendung hochwertiger Materialien, vorbehandelt, bearbeitet und lackiert mit höchster Sorgfalt und Professionalität geben dem Produkt maximale Zuverlässigkeit, und damit die Sicherheit ständiger Verfügbarkeit.

Die sorgfältige Produktionskontrolle mit gezielten Abnahmeprüfungen garantiert die Langlebigkeit aller Komponenten und reduziert erheblich die Wartungskosten.

Die **gesamte Sicherheit**, für Bediener und Umwelt wird durch die Einhaltung von strengen Normen garantiert.

Garantie durch eine renommierte Marke im Bereich der Grünfütterbehandlung, deren Vertriebsorganisation dem Kunden mit einem engen Verkaufs- und Kundendienstnetz zur Seite steht.

Niedrige Betriebs- und Wartungskosten, gesichert durch die hohe Qualität der verwendeten Materialien und der originalen Ersatzteile, für die der Preis und die einfache Verfügbarkeit am Markt garantiert ist.

ROTEX - Scheibermähwerke sind von einem Team spezialisierter Techniker entwickelt und gebaut, die keine Kompromisse zulassen. Unter dieser Voraussetzung entstand ein für den Kunden sicheres und sehr wirtschaftliches Hochleistungs-Mähgerät.

FORAGE CROPS

These are herbaceous plants that form the basis of bovine feed. As most of the forage crops are reaped, harvesting is recommended before flowering, as after this period the quality of the forage deteriorates.

FORAGE HARVESTING AND STORAGE METHODS

Mowing: this consists of the mechanical cutting of the plant. The period of mowing is fundamental. It has to correspond with the time when the forage plant presents the maximum quantity of digestible nutritional substances. Earlier periods produce a tender and rich product, but the quantity is smaller and drying difficult. The opposite is true in later periods.

The cut grass can be consumed fresh or made into hay or ensilaged.

Haymaking: this consists of drying the forage which drops from 75% - 80% of humidity at the time of cutting to 16 - 18% at the time of storage.

Drying can be done naturally by exposing the grass in the field to the sun and air for a period of 3 to 4 days, or **drying is stimulated by pressing the forage on cutting with conditioning machines.** The

hay is then collected loose or packed and tied into bails by the appropriate baling machines.

Drying is artificial when the cut grass, after pre-wilting in the field which leads to humidity of less than 45%, it is placed in special haylofts or hay-towers, fitted with special ventilation systems. Air is sent through the mass of forage until its humidity is less than 20%.

One element that can however be common to forage is summarised in the definition:

YOUNG FORAGE = HIGH QUALITY

Forage cut "at the right time" will be more likely to show these characteristics:

- **MORE PROTEINS**
- **HIGH QUALITY OF THE FIBRE**
- **HIGH DIGESTIBILITY** of the organic substance of the forage
- **GREATER ENERGY VALUE**

The use of BCS equipment for haymaking allows you to take advantage of the best period for cutting, harvesting the product "at the right time" without compromising the quality of the forage.



FUTTERMITTELKULTUREN

Es handelt sich vorwiegend um Graspflanzen, die die Grundlage vor allem für die Rinderernährung bilden. Die Erhaltung der Nährwerte, die möglichst verlustfreie Ernte (wenig Brückelverlust) sowie die Trockeneigenschaften, spielen dabei die größte Rolle.

METHODEN ZUR ERNTE UND LAGERUNG DES FUTTERMITTELS

Das Mahen: ist das mechanische Schneiden der Pflanze. Der Zeitpunkt des Mähens ist entscheidend. Das Mahen muss in dem Augenblick stattfinden, in dem die Futterpflanze den maximalen Anteil verdaubarer Nährstoffe enthält. Der Zeitraum davor bietet ein zartes und reichhaltiges Produkt, aber die Ausbeute ist geringer und das Trocknen schwieriger. Das Gegenteil wird bei einem späteren Zeitpunkt festgestellt. Das gemähte Gras kann frisch verbraucht werden, beziehungsweise getrocknet oder siliert werden.

Die Futtermittelernte: Die Ernte und das Einlagerungsverfahren stehen in engem Zusammenhang. Die Herstellung von qualitativ hochwertigem Futtermittel ist die Grundlage für eine erfolgreiche und wirtschaftliche Produktion. Heute stehen verschiedenste Verfahren für die Konditionierung, d.h. Konservierung des Futtermittels zur

Auswahl. Vom "Bodenheu" durch Wind und Wetter sowie "Zetten" und "Wenden" erzeugt bis hin zur Grassilage in Rundballen, gibt es viele Verfahren. Ziel bei allen Verfahren ist ein rationeller, verlustarmer Verfahrensablauf vom Mähen bis hin zum Einlagern. Eine Tatsache, ist jedoch allen Futtermitteln gemein:

JUNGE FUTTERMITTELERNTE = HOHE QUALITÄT

Eine Futtermittelernte, die "im richtigen Augenblick" gemäht wurde besitzt im allgemeinen diese Eigenschaften:

- **MEHR PROTEINE**
- **HOHE QUALITÄT DER FASERN**
- **GUTE VERDAUBARKEIT** der organischen Inhaltsstoffe des Futtermittels
- **HÖHERER ENERGIEGehALT**

Die Verwendung der BCS Maschinen für die Futtermittelernte ermöglicht es Ihnen, den optimalen Zeitpunkt für die Ernte zu nutzen, in dem das Produkt "im richtigen Moment" geerntet wird, ohne die Qualität des Futtermittels zu beeinträchtigen.

↘ **DUPLEX**

DOUBLE-KNIFE RECIPROCATING CUTTER BAR

DOPPEL MESSER-MÄHBALKEN



↘ **DOUBLE-KNIFE RECIPROCATING CUTTER BAR /**
DOPPEL MESSER-MÄHBALKEN

DUPLEX



The "**Duplex**" are top quality cutter bars designed for those customers who always expect the maximum from their machines. It is for just this category of people that our technicians have "perfected" a product with content and performance of extreme significance, fully conscious of how and where it will be used.

The "**Duplex**" are cutter bars with double reciprocating action, blade and teeth that move simultaneously in an opposed way, thus permitting the machine to optimise performance and comfort, reducing consumption and maintenance interventions.

The special features of the cutting appliance allows it to be used on any type of ground even if littered with stones, moreover the features that identify its cut also favour its use for mowing certain types of officinal herbs. The low power absorption, limited weight and features of the frame also allow them to be used with low power tractors as well as on caterpillar machines.

The **hydraulic lifting** supplied as standard allows to work without problems from + 90° (namely vertically) to - 35°, with respect to the horizontal plane.

The "**Linkages**" have been designed to give a continuous flow of movement to the mowing appliance keeping efficiency unchanged by time. The high number of strokes per minute at which they are calibrated, permitted by the use of very high quality materials, allow working in the best way even at low engine revs.

The open rear profile teeth drastically reduce the possibilities of clogging and, if damaged, can be easily replaced without dismantling the blade from the cutting apparatus.

The self-adjusting **flexible knife clips** keep the best "scissors" cutting condition constant in time, thus allowing the troublesome manual adjustments typical of the bars currently on the market to be avoided, providing a perfect cut without clogging or snagging. Another of the features that identifies the "Duplex" making them "unique" of their kind, is the possibility of quickly inhibiting the pressure of the knife clips, lifting them in such a way so that the blade can be replaced in a few seconds.

Bei den "Duplex" handelt es sich um Mähbalken in höchster Qualität, entwickelt für jene Kunden die immer das Beste von ihren Maschinen erwarten. Genau für diesen Kundenkreis haben unsere Techniker ein Produkt "optimiert" das sich durch bestes Material und höchste Leistungsfähigkeit auszeichnet, mit dem Wissen, wie und wo es eingesetzt wird.

Die "Duplex" sind Mähbalken mit doppelter Pendelbewegung. Messer und Zähne bewegen sich gleichzeitig in entgegen gesetzter Richtung, wodurch Leistung und Komfort optimiert, Verbrauch und Wartungshäufigkeit reduziert werden. Die besonderen Eigenschaften des Schneidwerks erlaubt den Einsatz bei allen Bodenarten, auch wenn sich Steine in diesen befinden. Die Besonderheiten, die die eingesetzte Schnittart auszeichnen ermöglichen außerdem das Mähen einiger Kräuterarten. Die niedrige Leistungsaufnahme, das geringe Gewicht und die Eigenschaften des Rahmens erlauben die Verwendung auch von Zugmaschinen mit geringer Leistung sowie Kettenfahrzeugen.

Der hydraulische Hebemechanismus, eine serienmäßige Ausstattung, ermöglicht diesen Maschinen problemlos von + 90°

(d.h. senkrecht) bis - 35° gegenüber der Waagerechten zu arbeiten. Die "Pluralwankel" wurden entwickelt, um eine gleichmäßige Bewegung auf das Mähwerk zu übertragen und eine lang anhaltende Effizienz zu gewährleisten. Die hohe Schnittzahl pro Minute, auf die das Schneidwerk eingestellt ist, möglich durch die Verwendung besonders hochwertiger Materialien, erlaubt das optimale Arbeiten auch bei niedriger Motordrehzahl. Die Zähne mit hinten offenem Profil verringern wesentlich die Verstopfungsgefahr, die Zähne können im Falle einer Beschädigung einfach ersetzt werden, ohne dass das Messer vom Schneidwerk demontiert werden muss.

Die selbst nachstellende elastische Messereinstellung sichert langfristig die optimalen Bedingungen für den "Scherenschnitt", wodurch die typischen, lästigen manuellen Einstellungen bei den derzeit im Handel erhältlichen Mähbalken entfallen, und einen perfekten Schnitt ohne Verstopfungen oder schiefe Schnitte garantieren.

Eine andere der Eigenschaften, die die "Duplex" auszeichnen, und sie "einmalig" in ihrem Bereich machen, ist die Möglichkeit den Druck der Messereinstellung schnell zu lösen und so einen Messerwechsel in wenigen Sekunden auszuführen.



FEATURES / EIGENSCHAFTEN	DUPLEX 1,88	DUPLEX 1,82	DUPLEX 212
Number of blade sections Anzahl Messerbockstücke	22	24	28
Cutting width cm. Schnittbreite cm.	168	182	212
Self-adjusting blade clips Selbst nachstellende Messereinstellung	serial (serienmäßig)		
Wear-resistant steel skids Schlitze aus verschleißfestem Stahl	serial (serienmäßig)		
Lifting the cutting apparatus Anheben des Schneidwerks	Hydraulic, by single effect distributor from the tractor Hydraulisch, über Verteiler, einfach wirkend vom Traktor		
Mowing angle Mähwinkel	High 90° Low 35° (Oben 90° Unten 35°)		
Adjusting the ground load Lasteneinstellung am Boden	serial (serienmäßig)		
Spare blade Reservemesser	serial (serienmäßig)		
Cardan shaft Gelenkwelle	serial (serienmäßig)		
Safety uncoupling Sicherheitsausrückung	serial (serienmäßig)		
Weight kg. Gewicht kg.	245	260	275
Pto power (kW/hp) Erforderliche Leistung an Zapfwelle (kW/P.S.)	15/20	15/20	15/20



404

REAR MOUNTED DISC MOWER

HECKANBAU-SCHEIBENMÄHWERK



REAR MOUNTED DISC MOWERS / HECKANBAU-SCHEIBENMÄHWERK 404

The smallest and most dynamic of the BCS disc mowers. Designed to be used on low powered tractors is identified by extreme lightness and quick adaptability to the means to which it is entrusted.

The **single frame** is compact and has been designed with a third special point incorporated, the whole permitting the machine's overhang to be limited to the minimum once fitted to the tractor, optimising weight distribution in the combination.

A free wheel, incorporated in the transmission, is supplied as standard on all **404s**, which supports the disc rotation inertia once the power drive has been disengaged.

The **control support** in die-cast aluminium, also designed to limit the machine's size to the minimum, is located behind the first disc of the cutting bar.

The **hydraulic lifting**, supplied as standard, allows the operator to direct the cutting bar while staying comfortably seated on the tractor. A single effect distributor is needed to operate it. Bar excursion is 90° upwards and 35° downwards. A spring linkage regulates the round pressure of the cutting bar.

The four discs of the **404** are supported by eight small helical cutting blades. Two cones located on the first and last disc act as conveyors of the forage facilitation formation of the pathway. A pathway board to be fixed to the end of the cutting bar is also supplied as an option.

Special **wear-proof slides** in special steel protect the box of the cutting bar and the discs of the machine when working.

Der kleinste und dynamischste der BCS Tellermäher. Für Traktoren mit niedriger Leistung entwickelt, zeichnet er sich durch besonders geringes Gewicht und schnelle Anpassung an die verwendete Zugmaschine aus. Der einfache Rahmen ist besonders kompakt und wurde mit einem dritten integrierten Spezialpunkt entwickelt, wodurch ein besonders geringer Überhang der Maschine nach der Montage am Traktor garantiert wird, mit optimaler Gewichtsverteilung der Kombination.

Bei allen **404** ist serienmäßig eine Freikupplung integriert, die nach dem Trennen des Nebenantriebs die Fähigkeit der Teller übernimmt.

Die Steuerungshalterung aus Aluminiumdruckguss, auch diese entwickelt um die Maschinenabmessungen klein zu halten, befindet sich hinter dem ersten Teller des Balkenmähers.

Der hydraulische Hebe Mechanismus, eine serienmäßige Ausstattung, ermöglicht dem Bediener den Balkenmäher auch bequem sitzend vom Traktor zu verstellen. Zur Betätigung ist ein einfach wirkender Verteiler erforderlich. Der Verstellbereich des Balkens beträgt 90° nach oben und 35° nach unten. Eine Federkinematik regelt den Druck des Balkenmähers auf den Boden.

Die vier Teller des **404** werden von 8 schraubenförmigen Schnittmesser getragen. Die beiden Kegel auf dem ersten und letzten Teller dienen ab Umleitung des Futtermittels und unterstützen die Bildung der Reihe. Als Option steht auch ein Reihenblech zur Verfügung, das am Ende des Balkenmähers montiert wird.

Besondere verschleißbeständige Schlitten aus Sonderstahl schützen das Gehäuse des Balkenmähers und die Teller der Arbeitsmaschine.

The smallest and most dynamic of the BCS disc mowers. Designed to be used on low powered tractors is identified by extreme lightness and quick adaptability to the means to which it is entrusted.

The **single frame** is compact and has been designed with a third special point incorporated, the whole permitting the machine's overhang to be limited to the minimum once fitted to the tractor, optimising weight distribution in the combination.

A free wheel, incorporated in the transmission, is supplied as standard on all **404s**, which supports the disc rotation inertia once the power drive has been disengaged.

The **control support** in die-cast aluminium, also designed to limit the machine's size to the minimum, is located behind the first disc of the cutting bar.

The **hydraulic lifting**, supplied as standard, allows the operator to direct the cutting bar while staying comfortably seated on the tractor. A single effect distributor is needed to operate it. Bar excursion is 90° upwards and 35° downwards. A spring linkage regulates the round pressure of the cutting bar.

The four discs of the **404** are supported by eight small helical cutting blades. Two cones located on the first and last disc act as conveyors of the forage facilitation formation of the pathway. A pathway board to be fixed to the end of the cutting bar is also supplied as an option.

Special **wear-proof slides** in special steel protect the box of the cutting bar and the discs of the machine when working.



FEATURES / EIGENSCHAFTEN	404
No. of discs Anz. Scheiben	4
Cutting width cm. Schnittbreite cm.	170
Transmission with gears Zahnradantrieb	✓
Wear-resistant steel skids Schlitten aus verschleißfesten Stahl	✓
Beam balancing by means of springs Entlastung des Balkens mittels Federn	✓
Windrow width cm. Schwadbreite cm.	90
Hydraulic lift of the cutter bar Hydraulische Aushebung des Mähbalkens	✓
Mowing angle Mähwinkel	High 90° Low 35° (oben 90° unten 35°)
Pro power (kW/hp) Erforderliche Leistung an Zapfwelle (kW/PS)	20/27
Weight kg. Gewicht kg.	300

ROTEX REAR MOUNTED DISC MOWER

HECKANBAU-SCHEIBENMÄHWERKE



DISC MOWERS / SCHEIBENMÄHWERKE

ROTEX Silver 4-5-6
ROTEX TSB 5-6-7

MOWER-CONDITIONERS / MÄHWERKE MIT AUFBEREITER

ROTEX R5-R6-R7



The rear mounted disc mowers are at the basis of the **ROTEX** design. Available in the versions **Silver 4, Silver 5, Silver 6** and **TSB 5, TSB6 and TSB7**, they differ in the features of the load bearing structure and of the frame that in the Silver version is fixed, while in the TSB one is adjustable in width for a best adaption to the high-power tractors.

With the arrival of new techniques to make farms increasingly modern and competitive, the sector's machinery has also evolved in only a few years and has been radically transformed, anticipating the times to meet the pressing requests for new technology. Precisely from the request for technical innovations come the Mowing-Conditioning machines that combine the excellent cutting

speed of disc mowers with the advantage of conditioning the forage to reduce time and improve its drying uniformity.

ROTEX R5, R6 and **R7** are the roller Mower-Conditioners that BCS has designed for these new situations. These machines take full advantage of the basic characteristics of the **ROTEX TSB** disc mowers with the added advantage of having an effective and practical system of conditioning the forage. The **ROTEX** roller disc mowers and conditioner, thanks to the special conditioning system, reduces the drying time of the forage treated by up to 50%. The appreciable saving of time and the lesser risk of exposure of the forage to climatic dangers, are all to the advantage of the quality of the crop, the nutritional characteristics of which remain unchanged.





Die Heckanbau-Scheibemähwerke sind die Basis der ROTEX Produktlinie. Sie stehen in den Versionen zur Verfügung Silver 4, Silver 5, Silver 6 und TSB 5, TSB 6 und TSB 7 und unterscheiden sich durch die Merkmale des Tragrahmens und des Rahmens. Der Rahmen der Serie Silver ist fix, während bei den Serien TSB ist dieser in der Breite verstellbar zu einer besseren Anpassung an den Traktoren hoher Leistung.

Rationalisierungen um die Landwirtschaftsunternehmen immer wettbewerbsfähiger und moderner zu machen, haben auch die Maschinen in wenigen Jahren radikal gewandelt.

Direkt aus der Forderung nach Qualitätssteigerung und Zeitersparnis sind die ROTEX-Mähwerke mit Aufbereiter "ROTEX R5, R6 und R7" entstanden, Maschinen, die die beeindruckende Geschwindigkeit der Scheibemähwerke mit den Vorteilen der Futtermittelaufbereitung verknüpfen. Diese Maschinen nutzen die

grundlegenden Eigenschaften der ROTEX TSB Scheibemähwerke, und besitzen zusätzlich den Vorteil, eines effektiven und praktischen Systems zur Futtermittel-Aufbereitung zu besitzen. Die ROTEX Scheibemähwerke mit Aufbereiter reduzieren, dank des besonderen Aufbereitungssystems die Trocknungszeit des bearbeiteten Futtermittels um bis zu 50 %.

Die kostbare Zeiterparnis und das geringere Risiko durch die kürzere Aussetzung des Futtermittels an die klimatischen Gefahren und geringer Bröckelverlust durch weniger Krebheugänge sowie schonende Aufbereitung, das alles geht zu Gunsten der Erntequalität und Quantität.



STRONG POINTS / STÄRKEN



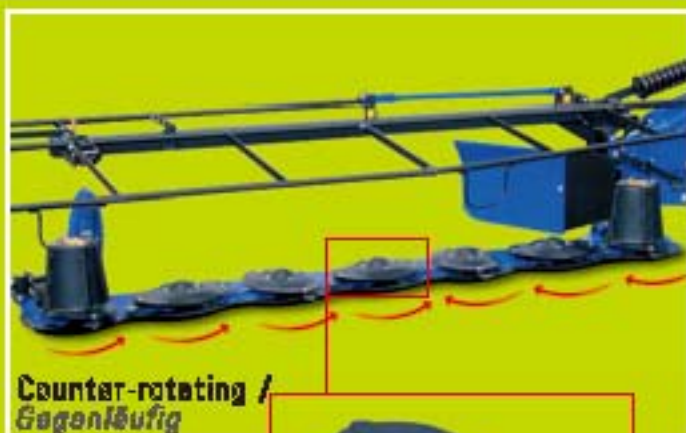
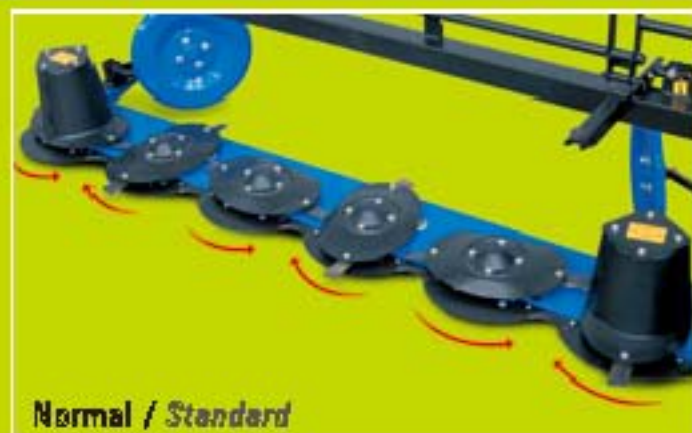
1. **SUPPORT FRAMES:** the fixed structure frame of the Silver Rotex machines, developed for maximum limitation of the rear projecting part of the machine applied to the tractor and the transversal projection common to the Rotex TSB and to all the Rotex machines with a conditioner, have been produced for perfect adaptation to every type of tractor. Coupling to the pulling vehicle is of the maximum simplicity and the regulation of the distance between the machine and the wheel of the tractor is perfect in order to take maximum advantage of all the potential width of the cutter bar. The hinge system that characterizes the frames allows the machine, during transfer, to be positioned alongside or behind the tractor in axis with it.
2. **BALANCING OF THE CUTTING EQUIPMENT:** by means of a practical and well tested system of springs and tie rods that for the TSB and all the Rotex machines with conditioner is independent for the two ends of the same piece of equipment. This system allows perfect adaptation to the ground in every type of use, with different morphologies of the terrain and with whatever crops the machines are used.
3. **GEARBOX:** with the gears in an oil bath, made from spheroidal graphite cast iron to obtain excellent resistance to stress during work and transfer.
4. **DISC-HOLDING FLANGES WITH TORQUE LIMITING DEVICE:** these guarantee total protection of the cutting equipment in the event of violent impact of the discs at work with stones or any foreign bodies.
5. **HYDRAULIC DISPLACEMENT** of the cutting equipment: this allows regulating its inclination both during "working" operations and "transfer" remaining comfortably seated in the driver's seat of the tractor, simply by operating the distributor lever.



- The ROTEX machines can be used with angles of inclination ranging from 90° upwards to 35° downwards.
6. **ADJUSTABLE SWATH BOARD:** these allow adjusting the width of the windows according to the operator's requirements.
 7. **QUICK RELEASE SYSTEM FOR KNIVES:** as an optional for the replacement of the knives without using any wrench.

1. **TRAGGERAHMEN:** Der feste Tragrahmen der Rotax Silver, entwickelt für einen maximalen Überstand der am Traktor angekuppelten Maschine, sowie der Rahmen des ROTEX TSB und alle Rahmen der ROTEX-Mäher mit Aufbereiter wurden für eine perfekte Anpassung an alle Traktorenarten entwickelt. Die Einfachheit des Ankuppelns an das Zugfahrzeug ist unübertroffen, und die Einstellbarkeit des Aufbereitens ist optimal, um die Leistungsfähigkeit der gesamten Breite des Mähbalkens optimal zu nutzen. Das durchdachte Gelenksystem ermöglicht es, die Maschine während des Transfers neben dem Traktor oder in Linie mit diesem zu positionieren.
2. **AUSBALANCIEREN DES SCHNEIDGERÄTS:** Mittels eines praktischen und bewährten Feder- und Ankersystems, mit dem die TSB und alle Rotax mit Aufbereiter ausgestattet sind, passt sich der Balken optimal an die Geländebedingungen und an die Bodenunebenheiten an.
3. **GETRIEBE:** Mit Zahnrädern aus Sphäroguss, im Ölbad laufend, für eine hervorragende Lebensdauer sowie Widerstandsfähigkeit gegen Spitzenbelastungen während der Arbeit und den Transfer.

THE CUTTER BAR / DER MÄHBALKEN



A well profiled and low thickness block with gears in an oil bath made from high resistance steel, strongly protected by anti-wear slides made from special steel with boron/manganese and by baffles in the knife overlap zones. The highly aggressive profiled discs are made from special steel. The profile of the bar allows better penetration in all types of forage, even if thick and flattened, making it easier to pass through without clogging.

Rotex are available with normal-rotating discs, recommended for high and thick forage, or with counter-rotating discs, recommended for low and dense forage as in mountain zones.

In Blockbauweise mit günstigem Profil und niedriger Höhe, mit Zahnrädern im Ölbad, aus hochfestem Stahl, sicher geschützt durch verschleißfeste Schlitten aus Bor/Mangan-Sonderstahl, und durch Ablenkschilde im Kreuzungsbereich der Mähgen. Die Scheiben mit v-estailendem Profil bestehen aus Sonderstahl.

Das Profil des Balkens ermöglicht ein besseres Eindringen in alle Futterarten, auch wenn diese dicht und hochgelegt sind, wodurch Knicken bzw. Überfahren vermieden, und der Abtransport ohne Verstopfungen erleichtert wird. Die Rotex sind mit standard-täufigen Scheiben verfügbar, empfohlen für hohes und festes Futter, oder mit gegenläufigen Scheiben verfügbar, empfohlen für niedriges und festes Futter wie in Gebirgs-Gebieten.



4. **SCHEIBENFLANSCH MIT ÜBERLASTUNGSSCHUTZ:** Garantieren den bestmöglichen Schutz für die Scheiben und das Getriebe bei Schlägen gegen Steine oder sonstige Hindernisse.
5. **HYDRAULISCHES ANHEBEN** des Schneidegeräts: Ermöglicht die Neigungseinstellung sowohl während der "Arbeit" als auch während des "Transfers", durch eine einfache Betätigung des Steuerhebels vom Sitz des Traktors aus. Die ROTEX-Mähwerke können mit Neigungswinkeln eingesetzt werden, die von 90° in Richtung oben bis zu 35° in Richtung unten reichen.
6. **EINSTELLBARE SCHWADTELLER:** Ermöglichen eine Einstellung der Schwadbreite nach Anforderung des Bedieners.
7. **KLINGELN-SCHNELLWECHSEL:** optional, zum Wechsel der Klingeln ohne Verwendung von Schlüssel.

➤ THE CONDITIONING SYSTEM / DAS AUFBEREITUNGSSYSTEM

The roller conditioning takes place through crushing and fragmenting the plant's stem in order to attack the waxy film and allow it to dry at the same time as the leaf.

There are two types of conditioners of the **ROTEX**, both with the advantage of having the lower roller and the upper one "out of axis". This allows a better flow of the forage both when "coming in" and on "going out" of the conditioner, optimising its use even in the presence of crops that are particularly thick and flattened. The Rotex roller conditioners deal with different types of forage in an optimal fashion, maintaining their quality and nutritional content.

1. **CONDITIONER WITH UPPER SEMI-RIGID RUBBER ROLLER AND LOWER FINNED STEEL ROLLER**, suitable for use in mixed crops of stable meadows, for the treatment of alfalfa and in general for all types of leguminous plants. The upper roller is made up of a series of rubber truncated elements with interspaces that make it elastic, to better adapt it to the product to be treated. The lower finned steel roller optimises the expulsion of the forage, cuts its stem horizontally, making dehydration easier and accelerating drying.
2. **ROLLER CONDITIONER WITH JOINT OR ARROW ELEMENTS** is to be preferred to the first one for the treatment of gramineous plants, in the presence of forages consisting of stable meadows due to the greater conditioning tenacity.

Both rollers are made of rubber, characterized by helical ribbing. The system has been developed in order to allow the two rollers to work in an interlocking way, for the full benefit of the conditioning.

3. **CONDITIONER PRESSURE ADJUSTER**, is a special kinematic motion fitted as standard on all the ROTEX mower-conditioners that allows regulating the conditioner pressure from 0 to 500 kg. The system, with a lever control, adjusts the distance between the two rollers from 0 to 40 mm. In this last position, the forage passes through the rollers practically without being conditioned. In addition, the same system helps to protect the conditioner, loosening the pressure of the rollers in the presence of foreign bodies.
4. **THE TRANSMISSION OF MOTION TO THE TWO ROLLERS** takes place independently.
5. **THE ROTATION SPEED OF THE ROLLERS** is of 1300 rpm with power takeoff at 540 rpm.
6. **SPECIAL PROTECTION CARTERS** protect the rollers of the conditioner in the case of violent collisions if operating on stony soils with protruding stones.
7. Expelled by the rotation speed of the rollers, the product comes into contact with an **ADJUSTABLE REAR CONVEYOR**: regulates the exit flow allowing the crop to fall on the ground forming a plentiful and well aired heap. The width of the "heap" is structured by special **SWATHBOARDS** which can be adjusted according to the operator's requirements.



Die Rollenaufbereitung erfolgt durch das Verdichten und Aufbrechen des Pflanzenstängels, um die Weichschicht zu öffnen und die gleichzeitige Trocknung mit dem Blatt zu ermöglichen.

Die beiden Aufbereitertypen von ROTEK haben den Vorteil "unabhängiger" oberer und unterer Walzen. So wird ein besserer Fluss des Futtermittels sowohl beim Eintritt als auch beim Austritt aus dem Aufbereiter erreicht, wodurch der Einsatz auch bei der Ernte besonders dichter und flechtlegter Futtermittel optimiert wird. Die Weizenaufbereiter der ROTEK-Mähwerke behandeln die verschiedenen Futtermittelarten auf optimale Weise, und berechnen die Ansprüche sowohl hinsichtlich der Qualität als auch des Nährstoffgehaltes.

1. **AUFBEREITER MIT HALENARTER OBERER WALZE AUS GUMMI UND UNTERER WALZE MIT STAHLRIPPEN**, geeignet für den Einsatz in gemischten Kulturen und festen Gräsern, für die Behandlung von Luzernen und im allgemeinen für alle Arten von Hülserfrüchten. Die obere Walze besteht aus einer Reihe Gummirollen-Segmente mit inneren Hohlräumen, wodurch diese flexibel werden, um sich besser an das zu behandelnde Produkt anzupassen. Die untere Rolle mit Stahlrippen optimiert den Einzug und Auswurf des Futtermittels, hebt den Stängel quer ein, erleichtert die Dehydrierung und beschleunigt die Trocknung.
2. **AUFBEREITER MIT INEINANDER GREIFENDEN WALZEN "CHEURON"**, vorzugsweise für den Einsatz bei Wiesengräsern, vor allem festen Gräsern, wegen der

erforderlichen intensiveren Aufbereitung. Beide Rollen bestehen aus Gummi, und sind gekennzeichnet durch ein schraubenförmiges Profil.

3. **DRUCKREGULUNG DES AUFBEREITERS**, es handelt sich um einen besonderen Mechanismus, der seriennäßig bei allen ROTEK Aufbereitern vorgesehen ist, ermöglicht die Einstellung des Aufbereitungsdruckes von 0 bis 5000N. Mittels Kurbel kann der Abstand zwischen den beiden Rollen Walzen von 0 und 40 mm eingestellt werden. In der letzten Position durchläuft das Futtermittel die Rollen praktisch ohne aufbereitet zu werden. Zusätzlich hilft das System die Struktur des Aufbereiters zu schützen, indem der Druck bei auftreffenden Fremdkörpern reduziert wird.
4. **DER ANTRIEB DER BEIDEN WALZEN** erfolgt unabhängig voneinander.
5. **LA VITESSE DE ROTATION DES ROULEAUX** beträgt 1300 U/M bei einer Zapfwellendrehzahl von 540 U/M.
6. **BESONDERE SCHUTZBLECH** schützen die Aufbereitungswalzen bei heftigen Schlägen, wenn auf steinreichen Böden mit vorstehenden Steinen gearbeitet wird.
7. Ein **HINTERES EINSTELLBARES LITBLECH** regelt den Austrittsstrom des geschnittenen Produktes, und sorgt dafür, dass die Ernte einen großen und gut belüfteten Haufen bildet. Die Breite des Haufens wird durch spezielle SCHWABRETTEN bestimmt, deren Einstellung gemäß den Anforderungen des Bedieners erfolgt.



ROTEX **FRONT MOUNTED DISC MOWERS**

FRONTANBAU-SCHEIBENMÄHWERKE



 **DISC MOWERS** / **SCHEIBENMÄHWERKE**

ROTEX TR 5-6-7 AVANT

 **MOWER-CONDITIONERS** / **MÄHWERKE MIT AUFBEREITER**

ROTEX R5-R6-R7 AVANT

With the arrival of tractors with isodiametric reversible drive wheels or specific for mowing the grass, the increasingly frequent introduction of rear drive and front lifters in standard tractors the need to use disc mowers and mower-conditioners applicable "facing" the driver, certainly more practical and less voluminous than traditional machines, has increased.

The growing demand for machines to be used "in the front" is also accentuated by the fact that an increasing number of farms, by taking full advantage of the potential of the new generations of tractors, use them coupled with the traditional machines for lateral-rear use.

ROTEX "TR" AVANT DISC MOWERS are available in the versions TR 5 AVANT, TR 6 AVANT and TR 7 AVANT. Keeping the basic characteristics unchanged, the three models differ essentially in the width of work.

To complete the range, front mounted **MOWER-CONDITIONERS**, **ROTEX R AVANT** had to be included, available in the versions R5 AVANT, R6 AVANT and R7 AVANT.

Mit dem Aufkommen der Traktoren mit gleichdimensionierten Rädern der klassischen Traktoren mit umgekehrter Fahrtrichtung (Drehsitzeinrichtung) oder spezialisierten auf das Mähen, und mit der immer häufiger vorkommenden Ausstattung der herkömmlichen Traktoren mit Fronthydraulik und Frontzapfwelle, hat sich der Bedarf von Scheiben-Mähwerken und Scheiben-Mähwerken mit Aufbereiten für den "Frontanbau" entwickelt. Der wachsende Bedarf von Maschinen für den Frontanbau begründet sich auch in der Tatsache dass immer mehr Unternehmen zur Steigerung der Leistung Heck- und Frontmähwerk kombinieren.

DIE SCHEIBEN-MÄHWERKE ROTES "TR" AVANT stehen in den Versionen TR 5 AVANT, TR 6 AVANT und TR 7 AVANT zur Verfügung. Unter Beibehaltung der grundsätzlichen Eigenschaften unterscheiden sich die drei Modelle im wesentlichen durch die Arbeitsbreite. Um das Angebot zu vervollständigen gibt es auch die Serie der **FRONT-MÄHWERKE MIT AUFBEREITEN "ROTEX R AVANT"**, in den Versionen, R5 AVANT, R6 AVANT und R7 AVANT.



➤ **STRONG POINTS / STÄRKEN**

1. THE FRAME OF THE ROTEX AVANT has a linear and compact, light and resistant structure. This allows the machines to be used optimally on every type of tractor. Developed to significantly reduce the projecting part of the machine with respect to the tractor, it optimises the distribution of the loads, making the "combine" more stable.
2. TWO TYPES OF COUPLING are available for the frames of the ROTEX AVANT: the "Standard" coupling, recommended for tractors that have traditional third point couplings of category 1 or 2 and the "Quick or Accord" coupling, the structure of which allows coupling the machine to the tractor whilst comfortably seated in the driver's seat.
3. THE HYDRAULIC DISPLACEMENT device is an integral part of the frame, mounted as standard and makes the machines even more complete and professional. Controlled by a hydraulic jack, it allows the AVANT mowing machines to move transversally about 200mm on both sides, with respect to the central axis of the third point coupling. The device improves the distribution of loads in particular during use on steep ground, optimising balance, and it also becomes a practical accessory when having to mow in the presence of trees or on canal banks.
4. A CENTRAL ARTICULATED JOINT lets the machines oscillate with respect to the coupling, adapting to the morphology of the soils on which they are used. A pin allows "locking" it during road transfers...

5. THE GEAR BOX in an oil-bath is available at 540 or 1000 rpm, both in a double sense of rotation, right and left.
6. THE CUTTER BARS are the same as those adopted as standard on all the ROTEX machines. These also have DISC-HOLDING FLANGES WITH TORQUE LIMITING DEVICES and BAFFLES for maximum protection of all the cutting equipment. THE ADJUSTABLE SWATHBOARDS as in the rear versions, allow adjusting the width of the windrows according to the user's requirements.
7. ADJUSTABLE WINDOW: these allow adjusting the width of the window according to the operator's requirements.
8. THE CONDITIONERS WITH ROLLERS, with the adjustment of the conditioning pressure and the roller protections are the same as those used on the "rear" ROTEX.

In order to optimise the use of front mowers in general and therefore also of ROTEX AVANT models, the use of tractors with lifters fitted with HYDRAULIC SUSPENSION is recommended as these allow constant regulation of the pressure on the ground of the equipment on any surface it may be used. For tractors that do not have "suspensions", a special "BAR LIGHT BENDING SPRINGS KIT" supplied directly by BCS is recommended..



1. DER RAHMEN DER ROTEX AVANT besitzt eine gerade, kompakte, leichte und gleichzeitig widerstandsfähige Struktur. Hierdurch wird gewährleistet, dass die Maschinen auf optimale Weise bei allen Traktorarten eingesetzt werden können. Die Ausladung des Frontmähwrekes wurde bewusst möglichst gering gehalten, um die Lastverteilung an Traktor zu verbessern, Mähkombinationen möglichst wendig zu halten und die Stabilität vor allem für Mäh- und Bagstraktoren zu unterstützen.
2. ZWEI ANBAU-VARIANTEN stehen für die Rahmen der ROTEX AVANT zur Verfügung: Der Standard 3-Punkt-Rahmen, empfohlen für Traktoren mit herkömmlichen Drei-Punkt-Kupplungen der Kat. 1 oder 2, und, der "Schnellanbaurahmen" auch genannt "Akkord-Dreieck" oder "Weiste-Dreieck" dessen Aufbau das Ankoppeln der Maschine an den Traktor bequem vom Fahrsitz aus ermöglicht.
3. DER HYDRAULISCHE SEITENVERSCHUB ist ein integrierter Bestandteil des Rahmens, serienmäßig montiert, und macht die Maschinen noch vollständiger und professioneller. Gesteuert durch ein Hydraulikventil vom Fahrsitz aus kann man das Mähwerkseitlich in beide Richtungen um ca. 200mm verschieben. Der Seitenverschieb verbessert die Lastverteilung vor allem beim Einsatz in steilem Gelände, optimiert die Timmung und ermöglicht die einfache Anpassung des Mähstreifens an die Randzonen.
4. EIN ZENTRALGELENK ermöglicht es den Maschinen sich gegenüber dem Anbaureahmen zu drehen, und sich den Geländeeigenschaften anpassen. Für den

- Transfer auf Straßen, kann man mittels eines Bolzens die Drehbewegung blockieren.
5. DAS GETRIEBE mit Zahnrädern im Ölbad steht mit 540 oder 1000 U/min zur Verfügung. Die Drehrichtung kann geändert werden.
 6. DIE MÄHBAUEN sind die gleichen, mit denen alle ROTEX serienmäßig ausgestattet sind. Auch diese verfügen über SCHEIBENFLANSCH MIT ÜBERLASTSCHUTZ und Ablenkblechen für maximalen Schutz des gesamten Schüttgeräts.
 7. DIE EINSTELLBAREN SCHWADBLECHER ermöglichen, wie bereits bei den Heckversionen die Einstellung der Schwadbreite entsprechend den Anforderungen des Anwenders.
 8. DIE WALZEN-AUFBREITER mit Regelung des Aufbreitungsdrucks und die Walzenschutzbleche sind die gleichen wie bei ROTEX mit Heckanbau.

Um den Einsatz der Frontanbau-Mähwerke im allgemeinen und daher auch den Einsatz ROTEX AVANT zu optimieren, wird die Ausstattung der Traktoren mit hydraulischer Geräteentlastung empfohlen. So wird eine konstante automatische Regelung des Auflagedrucks am Boden erreicht. Ein Teil des Gewichtes wird vom Traktor getragen, was die Traction und die Fahreigenschaften deutlich verbessert. Für Traktoren, die nicht über eine "Hydraulische Geräteentlastungen" verfügen wird der Einsatz eines speziellen "für Erleichterungsfeder Balken" empfohlen, der direkt von BCS geliefert wird.





Rotex Silver 4-5-6 / Rotex TSB 5-6-7

Rotex TR 5-6-7 AVANT

FEATURES / EIGENSCHAFTEN	MOWING MACHINES								
	REAR MOUNTED DISC MOWERS HINTERRÜCKENMÄHMASCHINEN						FRONT MOUNTED DISC MOWERS VORDERRÜCKENMÄHMASCHINEN		
	ROTEX silver 4	ROTEX silver 5	ROTEX silver 6	ROTEX TSB 5	ROTEX TSB 6	ROTEX TSB 7	ROTEX TR5 AVANT	ROTEX TR6 AVANT	ROTEX TR7 AVANT
Fixed frame with tractor linkage categories 1 and 2 Fester Rahmen mit Kupplung Kat. 1 und 2	✓	✓	✓	-	-	-	-	-	-
Laterally adjustable frame with tractor linkage categories 1 and 2 Einstellbarer Rahmen mit Kupplung Kat. 1 und 2	-	-	-	✓	✓	✓	-	-	-
Hydraulic displacement device Displacement lateral hydraulic	-	-	-	-	-	-	✓	✓	✓
No. of discs Anz. Schablen	4	5	6	5	6	7	5	6	7
Cutting width cm. Schnittbreite cm.	170	210	245	210	245	285	210	245	285
Cast iron gearbox Stahlguss-Getriebegehäuse	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-
Transmission with oversize gears with crowned and shaved tooth profile Getriebe mit groß dimensionierten, belligen und geschabten Zahnrädern	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Oil bath lubrication Ölabschmierung	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Disc flanges mounted to beam for easy removal and inspection Schablenflansche auf Balkenplatte für eine einfache Kontrolle und Wartung montiert	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Disc holding flanges with torque limiting device Schablenflansche mit Überlastungsschutz	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Cardan shaft with standard overrunning Gelenkwelle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-
Wear-resistant steel slide Schlitten aus verschleißfestem Stahl	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Baffles in knife overlap zones Ablenkshielder im Kreuzungsbereich der Messer	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Beam balancing by means of springs Entlastung des Balkens mittels Federn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-
Windrow width cm. Schneidbreite cm.	55/70	95/110	130/145	65/105	105/145	145/185	80/110	120/150	160/190
Hydraulic lift of the cutter bar Hydraulische Anhebung des Mähbalkens	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-
Mowing angle Mähwinkel	Top 90° Less 35° (Oben 90° Unten 35°)						-	-	-
Weight kg Gewicht kg.	360	400	440	470	500	530	360	395	430
Pto power (kW/hp) Erforderliche Leistung in Zapfwelle (kW/PS)	20/27	25/34	30/41	25/34	30/41	35/48	30/40	35/48	40/54



Rotex R5-R6-R7

Rotex R5-R6-R7 AVANT

FEATURES / <i>EIGENSCHAFTEN</i>	MOWER-CONDITIONERS <i>MÄHWAFFELN MIT AUFBEREITER</i>					
	REAR MOUNTED <i>HELVORBAU</i>			FRONT MOUNTED <i>FRONTBAU</i>		
	ROTEX R5	ROTEX R6	ROTEX R7	ROTEX R5 AVANT	ROTEX R6 AVANT	ROTEX R7 AVANT
Laterally adjustable frame with tractor linkage categories 1 and 2 <i>Einstellbarer Rahmen mit Kupplung Kat. 1 und 2</i>	✓	✓	✓	-	-	-
Hydraulic displacement device <i>Hydr. Seitenvershub</i>	-	-	-	✓	✓	✓
No. of discs <i>Anz. Scheiben</i>	5	6	7	5	6	7
Cutting width cm. <i>Schnittbreite cm.</i>	210	245	285	210	245	285
Cast iron gearbox <i>Stahlguss-Getriebegehäuse</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Transmission with oversize gears with crowned and shaved tooth profile <i>Getriebe mit groß dimensionierten, beiligen und geschabten Zahnriemen</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Oil bath lubrication <i>Ölbefeuchtung</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Disc flanges mounted to beam for easy removal and inspection <i>Scheibenflansche auf Balkenplatte für eine einfache Kontrolle und Wartung montiert</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Disc holding flanges with torque limiting device <i>Scheibenflansche mit Überlastungsschutz</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Cardan shaft with standard overrunning <i>Gelenkwelle mit Freilauf</i>	✓	✓	✓	-	-	-
Wear-resistant steel skids <i>Schlitzen aus verschleißfestem Stahl</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Baffles in knife overlap zones <i>Ablenkschilder im Kreuzungsbereich der Messer</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Beam balancing by means of springs <i>Entlastung des Balkens mittels Federn</i>	✓	✓	✓	-	-	-
Roller conditioner with protection rollers and adjustment of the conditioning pressure <i>Walzenaufbereiter mit Schutzblechen und Einstellung des Aufbereitungsdrukks</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Rear conveyor to adjust fodder flow <i>Hintere Leitbrach für Futtermittelfluss</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Conditioning width cm. <i>Aufbereitungsbreite cm.</i>	140	180	180	140	180	180
Windrow width cm. <i>Schwiebbreite cm.</i>	80/135	120/175	120/175	110	130	130
Hydraulic lift of the cutter bar <i>Hydraulische Aushebung des Mähbalkens</i>	✓	✓	✓	-	-	-
Mowing angle <i>Mähwinkel</i>	Top 90° Less 35° (Oben 90° Unten 35°)			-	-	-
Weight kg. <i>Gewicht kg.</i>	600	680	710	610	675	710
Pto power (kW/hp) <i>Erforderliche Leistung an Zapfwelle (kW/PS)</i>	40/54	50/68	55/75	40/54	50/68	55/75